

LUPWILILI LWA ICHANDUSO LWANDIKIGWE NA MTUMIGWA WA KILISTO PAULO HA TIMOTEO ULONGOZI

Kitabu cha ichanduso cha Timoteo kicho lupwilili lwandikigwe na mtumigwa wa Kilisto Paulo ha mwanahina wake Timoteo. Kitabu cha ichanduso cha Timoteo yodahika kamba chandikigwa mkipigiti cha milao ya 62-64 songela viyavumbuke Kilisto. Mbuli ino ikala behi na ikimambukizo cha ugima wa Paulo. Paulo kakala yamnogele ng'hani Timoteo, na mianza bwando kamkema kamba mwanage (Flp. 2:22 na 1Tim. 1:2, 1:18).

Luno lulo lupwilili lumwe mmwanza wa mhwilili nne zayandike Paulo ha munhu imweimwe uhaleka zija zayandike ha wanhu wamtogole Kilisto. Mhwilili ndatu ziyagwe zizo lupwilili lwa ikabili lwa Timoteo, lupwilili lwa Tito, na lupwilili lwa Filimoni. Kitabu cha ichanduso cha Timoteo kimema ndagizi bwando za nhambiko ya wanhu wamtogole Kilisto (2:1-15), vivija vilangizi wa wanhu wamtogole Kilisto viwolondigwa kuwa (3:1-13), na nzuma za mbuli ya wakulu-funzi wa uvwizi (1:3-11, 4:1-5, 6:3-5). Mbuli ino yolagusa vija Paulo viyamfundize Timoteo kuwa kilangizi mwa wanhu wamtogole Kilisto. Kitabu cha ichanduso cha Timoteo kimema malagizo bwando gondagawataze vilangizi wa wanhu wamtogole Kilisto wa mazua gano kutenda sang'hano za wanhu wamtogole Kilisto

wali hasi.

Gali Mgati ya Ikitabu

1. Paulo kosonga na kumulamsa Timoteo (1:1-2).
2. Abaho komzuma Timoteo yaiteganye na wakulufunzi wa uvwizi (1:3-11).
3. Paulo kogendelela kusimulila vija voyolava hewela sama ya Yesu Kilisto (1:12-20).
4. Abaho komfundiza Timoteo mmbuli ya kutambika na vilangizi wa wanhu wamtogole Kilisto (2—3).
5. Paulo komambukiza lupwilili lwake mkungwelela Timoteo ndagizi za kimambukizo (4—6).

¹ Lupwilili luno lolawa ha Paulo, mtumigwa wa Yesu Kilisto, yasaguligwe na manogelwa ga Mulungu Mkombola wetu na Kilisto Yesu tamanilo jetu.

² Nokwandikila gweye, Timoteo, mwanangu wa ikweli mnhamanila.

Ngekewa, bazi, na tindiwalo kulawa ha Mulungu Tata na kulawa ha Kilisto Yesu Mndewa wetu viwe hamoja nagwe.

Nzuma za Mafundo ga Uvwizi

³ Kamba vinikuyalalile vinikalile mnzila nichola muisi ya Makedonia, usigale mdiwambo da Efeso, kwavija kuna wanhu haja wofundiza mafundo ga uvwizi, avo uwagomese.

⁴ Walongele waleke sheha na misululu mitali ya wahenga ilibule nziga vigala bamila. Mbuli zino hazimtaza munhu kutenda sang'hano ya Mulungu zitendeka kubitila nhamanila iyeke.

⁵ Kilamso cha ndagizi ino kicho kamba wanhu wose wamtogole Kilisto wamemezigwe na noge dija dilawa mmoyo unogile, udaho ung'alile wa kusambula gehile na ganogile, na nhamanila ilibule uzenzeleganye.

⁶ Wakulufunzi wano wa uvwizi waga kulawa mzimbuli zino na kugalukila ulonzi ulibule kinhu.

⁷ Wolonda kuwa wafundiza Malagizo ga Musa, ila hawagatanga gaja gowolonga ama mbuli zija zowogangamiza.

⁸ Tovitanga kamba Malagizo ga Musa ganoga ihawa munhu kogasang'hanikila viilondigwa.

⁹ Vivija tovitanga kamba Malagizo ga Musa hagekigwe sama ya wanhu walibule uzenzeleganye, ila sama ya wakeng'enha Malagizo gano na watenda mbuli zihile, wamhazi na wene vilozo, wanyolodoke na walekile kumtanga Mulungu, sama ya waja wose wowakoma tata zao ama mama zao, sama ya wakomaji,

¹⁰ wagoni, wambigalo wowasa na wambigalo wayao, wachuluzi wa nyakadala, wavwizi, woiduila uvwizi, ama waja wose wotenda kinhu chochose kilekile kuilinga na mafundizo ga ikweli,

¹¹ golawa Muusenga Unogile wa yenzi ya Mulungu unigweleligwe nie.

Bazi da Mndewa ha Paulo

¹² Nomgwelela hewela Kilisto Yesu Mndewa wetu, ayo yanigwelele mhiko sama ya sang'hano yangu. Nomgwelela hewela kwavija kanyona nie kamba nabule uzenzeleganye na kanisagula nie sama ya sang'hano yake,

¹³ hata kamba umwaka nikala nimfukulila na kumgaza na kumuliga. Ila sambi kanyonela bazi kwavija nitenda hivo bila kuvitanga, na nikala ning'hali sinakwika nhamanila yangu kumwake.

¹⁴ Ngekewa bwando za Mndewa wetu zitigwa kumwangu na kanitenda nie nimtogole heyo na kuwanogela wanhu wayagwe kwavija nie niilumba hamoja na Kilisto Yesu.

¹⁵ Ulonzi uno uwa kweli na wolondigwa kuto-goligwa, kamba “Kilisto Yesu keza muulumwengu kuwakombola wene vilozo,” na nie niloza ng'hani kubanza wose.

¹⁶ Ila Mulungu kanyonela bazi, giladi kubitila nie, nilozile ng'hani kubanza wose, Kilisto Yesu yalaguse mwazaganyo wake ulibule nziga kamba kilingilo ha wanhu waja wondawamtogole na kubokela ugima wa digunge.

¹⁷ Ha Mndewa wa digunge, yalibule nziga, yoleka koneka, yali Mulungu yeiyeka, yenzi na hishima viwe kumwake milongo yose. Amina.

¹⁸ Mwanangu, Timoteo, nokugwelela ndagizi zino kamba vija mbuli za uhokozi zihokoligwe umwaka zikulonga gweye, giladi mkuziwinza mbuli hizo udahe kugomba ngomba inogile,

¹⁹ mkuzigoga nhamanila na udaho ung'alile wa kusambula gehile na ganogile. Ila wanhu wayagwe waulema udaho wao wa kusambula gehile na ganogile, avo wayagiza nhamanila yao.

²⁰ Mmwanza wao wakala Himenayo na Alek-izanda, niwalavile ha Mwenembago giladi wa-fundizigwe waleke kumfukulila Mulungu.

2

¹ Avo, mzimbuli zose, nowayalalila kamba kupula, kutambika, kuwatambikila wanhu wayagwe, na kulava hewela vitendeke sama ya wanhu wose,

² sama ya wandewa, na waja wose wali na udaho, giladi tukale mditindiwalo na bila kugomba mkumnogela Mulungu na ung'azi.

³ Nhambiko kamba ino inoga, na innogeza Mulungu Mkombola wetu,

⁴ ayo yolonda wanhu wose wakomboligwe na wapate kuitanga ikweli.

⁵ Kwavija hana Mulungu imwe, na hana imwe yodaha kuwalumba wanhu wose hamoja na Mulungu, nayo iyo Kilisto Yesu,

⁶ ayo yaulavile ugima wake giladi yawakombole wanhu wose. Mbuli ino ilavigwa usindila mkipigiti kilondigwe.

⁷ Kino kicho kilamso cha Kilisto kunisagula nie kuwa mtumigwa wake giladi niupete Usenga Unogile na kuifundiza nhamanila ya ikweli ha Wamhazi. Sivwiza, ila nolongwa ikweli.

⁸ Hanhu hohose hawaiting'hane wanhu wamtogole Kilisto nolonda wambigalo watambike, wambigalo wekigwe mmakono ga Mulungu wadahe kwinula makono gao mkutambika bila lusango ama kuibamilila.

⁹ Vivija nolonda watwanzi wavale vinogile na kwa hishima, wavale vivalo vilondigwa kuvaligwa na watwanzi, sio mkukutika mvili za hela bwando ama kuvala zahabu ama lulu ama vivalo va hela bwando

¹⁰ ila na sang'hano zinogile, kamba viilondeka na watwanzi watogole kumtambikila Mulungu.

¹¹ Mtwanzi kolondigwa yaifundize kunyamala na kuwa na moyo wa kuihumulusa.

¹² Simtogoza mtwanzi kufundiza ama kuwa na udaho kwa mbigalo. Mtwanzi kolondigwa yanyamale.

¹³ Kwavija Adamu iyo yasongile kuumbigwa, abaho Hawa.

¹⁴ Adamu sio iyo yavwiziligwe. Ila mtwanzi iyo yavwiziligwe na kugaluka munhu yali na vilozo.

¹⁵ Ila Mulungu kowakombola watwanzi kulawa m'vilozo vao kubitila kulela wana, ihawa wogen-delela kukala mnhamanila, mdinoge, muung'azi, hamoja na kuleka kuigoda.

3

Vilangizi wa Wanhu Wamtogole Kilisto

¹ Ulonzi uno uwa kweli, kamba munhu yahalonda kuwa kilangizi wa wanhu wamtogole Kilisto, kosulukila sang'hano inogile.

² Avo kilangizi wa wanhu wamtogole Kilisto kolondigwa sambiyawe na mbuli na munhu, yawe mbigalo wa mtwanzi imwe, yadahe kukiizuila, yakiitawale mwenyego, yahishimilwe. Kolondigwa yawabokele wahlenza mng'anda yake, na yadahe kufundiza.

³ Sambiyakoligwe na divai, sambiyawe munhu wa kufafalika, ila yawe munhu yaholile, sambiyawe na kiyahiyahi, ama munhu wa kunogela hela.

⁴ Kolondigwa yaichunge goya ng'anda yake na kona kamba wanage womtegeleza na hishima ilondigwa.

⁵ Ihawa munhu havitanga vija viyolondigwa kuichunga goya ng'anda yake, kodahaze kuwachunga wanhu wamtogole Kilisto?

⁶ Sambiyawe munhu yamtogole Kilisto mkipigiti kiguhi, giladi sambiyaitope na kugwila mnhaguso ija yondayaibokele Mwenembago.

⁷ Vivija kolondigwa yawe na nhogolwa inogile na wanhu wa kunze, giladi sambiyawe na mbuli na munhu na kugwila mumtego uja Mwenembago uyawikile sama ya kuwanamata wanhu kipigiti vondagawageze.

Mashemasi

⁸ Vivija na mashemasi* wawe wanhu wa kuhishimilwa, sambiwawe videlenya, sambiwakoligwe na divai, ama sambiwanogelwe na hela ya uzenzeleganye.

⁹ Wolondigwa kuigoga ng'hani ikweli ya nhamanila na udaho ung'alile wa kusambula gehile na ganogile.

¹⁰ Tanhu wolondigwa wagezigwe, na wahakoneka kamba wabule mbuli zihile, wasang'hanike kamba mashemasi.

¹¹ Vivija na watwanzi zao,[†] wolondigwa wawe watwanzi wohishimilwa, sambiwawalonge

* **3:8 Mashemasi** nhagulo yake wanhu wosang'hanika mdidale da wanhu wamtogole Kilisto. [†] **3:11** Wasomi wayagwe wogelegeza kamba **watwanzi zao** wakala wasang'hana wa kitwanzi wa wanhu wamtogole Kilisto.

wanhu vihile, ila wadahe kukiizuila na kuwa bule uzenzeleganye mzimbuli zose.

¹² Shemasi kolondigwa yawe mbigalo wa mt-wanzi imwe, na kolondigwa yawachunge goya wanage na wanhu wa mng'anda yake.

¹³ Waja wasang'hanike goya kamba mashemasi wopata nhogolwa inogile ng'hani na wodaha kulonga bila kidumbo mnhamanila yao mkuilumba hamoja na Kilisto Yesu.

Nyong'onyo Ng'hulu

¹⁴ Notamanila kwiza kumwako sambisambi. Ila nokwandika ndagizi zino giladi

¹⁵ kamba nihakawa, uvitange vija wanhu wali mng'anda ya Mulungu viwolondigwa kuwa, awo wanhu wamtogole Kilisto, wanhu wa Mulungu yali na ugima, awo wali nguzo na msingi wa ikweli.

¹⁶ Bila kudungwadungwa mmoyo, kija kifisigwe mnhamanila yetu kikulu.

Kagubuligwa mulukuli lwa kiunhu,
kapetigwa na Loho wa Mulungu kamba kabule uzenzeleganye,
na koneka na wasenga wa Mulungu wa kuu-
langa.

Kapetigwa hagatigati ya Wamhazi,
katogoligwa muulumwengu wose,
na kasoligwa uchana muna iyenzi.

4

Wakulufunzi wa Uvwizi

¹ Loho wa Mulungu kolonga bila kifiso kamba mkipigiti cha kimambukizo wanhu wayagwe

woilema nhamanila na kuwinza loho za uvwizi na mafundizo golawa ha vinyamkela.

² Mafundizo kamba higo gabwililiswa na videlenya na wavwizi, wali na udaho udanganhike wa kusambula gehile na ganogile, kamba usomigwe na zuma da moto.

³ Wowagomesa wanhu sambiwasole na kuwalagiza kamba sambiwaje mandia gayagwe, mandia gaja Mulungu yagalumbile giladi gabokeligwe mkulava hewela na waja wotogola na kuitanga ikweli.

⁴ Kwavija kila kinhu kilumbigwe na Mulungu kinoga, kuduhu kinhu chochose kilemigwa ihawa kibokeligwa mkulava hewela,

⁵ kwavija king'alizwa na usenga wa Mulungu na mkutambika.

Msang'hana Yanogile wa Kilisto Yesu

⁶ Kamba uhawalagiza wanhu wantogole Kilisto mbuli zino, kowa msang'hana yanogile wa Kilisto Yesu, ufundizigwe goya mmbuli ya usenga wa nhamanila na mafundizo ganogile gaja gaugawinzile.

⁷ Sambiugaye na usheha wa kimhazi na simulizi za uvwizi zilibule kinhu. Ila uifunze mwenyego kuwa munhu yomnogela Mulungu.

⁸ Kwavija lukuli luhasang'hanika losamhuka, ila sang'hano ya kumtanga Mulungu inoga ng'hani mzimbuli zose, mkukigoga kilagano sama ya ugima wa kipigiti kino na ugima wa kipigiti kikwiza.

⁹ Ulonzi uno uwa kweli na wolondigwa kuto-goligwa.

¹⁰ Kino kicho kilamso cha tweye kusang'hanika ng'hani na kugendelela kuiyoha, kwavija twika tamanilo jetu ha Mulungu yali na ugima, ayo yali Mkombola wa wanhu wose, na ng'haning'hani waja womtogola.

¹¹ Mbuli zino uzilagize na kuzifundiza.

¹² Munhu yoyose sambiyaubeze umhale wako, ila sang'hano zako zoneke zinoga hameso ga wanhu wamtogole Kilisto muulonzi, muukazi, mdinoge, mnhamanila, na muung'azi.

¹³ Iyohe kuzisoma Nyandiko Zing'alile ha wanhu wamtogole Kilisto, giladi uwazume na kuwafundiza mbaka kipigiti vondanize.

¹⁴ Sambiuileke nhunza yako iugweleligwe ku-bitila usenga wa kihokozi kipigiti wavyele viwak-wikile makono gao.

¹⁵ Ugangamale ng'hani mzimbuli zino, na uzisang'hane giladi wanhu wose wone vija vuigendeleza nhunza yako.

¹⁶ Uichunge mwenyego na mafundizo gako. Zigoge ng'hani mbuli hizo, kwavija ihawa kozisang'hana, kokiikombola gweye mwenyego na waja wokutegeleza.

5

Viilondigwa Kuwatendela Wanhu Wamtogole Kilisto

¹ Sambiumkomhokele m'vyele, ila muyalalile kamba vija yahawile tataako mwenyego. Watendele ganogile wamhale kamba ndugu zako mwenyego,

² watwanzi wavyele kamba mama zako, na wandeke kamba lumbu zako, na ung'azi wose.

³ Wahishimile vizuka awo walibule wanhu wa kuwatamanila.

⁴ Ila kamba kizuka kana wana ama wazukulu, tanhu wolondigwa kuifunza kumsang'hanikila Mulungu mkuwatendela ganogile wanhu wa mulango wao wenyego, na mkutenda vino wowaliha watata na wamama zao na wavyele zao, kwavija vino vivo vimnogela Mulungu.

⁵ Mtwanzi ayo yali kizuka kweli, yalekigwe yeiyeka, kokwika tamanilo jake ha Mulungu na kugendelela kutambika imisi na ikilo na kumpula Mulungu giladi yamtaze.

⁶ Ila kizuka yokala sama ya kunogela mbuli zihile kadanganhika hata kamba yahawa mgima.

⁷ Wagwelele wanhu ndagizi zino giladi munhu yoyose sambiyawe na mbuli na munhu.

⁸ Ila kamba munhu yoyose yoleka kuwagwelela ndugu zake vinhu vowolonda, na ng'haning'hani waja wali mmulango wake, kaibela nhamanila na munhu ayo keha ng'hani kubanza Mmhazi.

⁹ Sambiumwike kizuka mumsululu wa vizuka kamba hanavikila milao malongo sita, na yakalile yasoligwe mwanza umwe.

¹⁰ Yawe kotangigwa goya sama ya sang'hano zinogile, kamba kulela wana, kuwabokela wanhu, kuwasuluza magulu ga wanhu wa Mulungu, kuwataza wanhu wali na migayo, na kukiilava mwenyego kwa namna zose kutenda sang'hano zinogile.

¹¹ Ila vizuka wandlele sambiuwagele mumsululu wa vizuka. Kwavija sulukila zao za lukuli zihabanza ng'hani kubanza kumsang'hanikila Kilisto, wolonda kusoligwa kabili.

¹² Avo wokiigalila nhaguso wenyego, kwavija wakibena kilagano chao cha mwanduso.

¹³ Vivija wokiifundiza kuwa wakoka na kwanga kulawa kae ino na kwingila kae iyagwe. Na hawawa tu wakoka, ila wodeta na kusimulila mbuli za wanhu, mkulonga mbuli zija hawalondeke kuzilonga.

¹⁴ Avo nihanogelwe vizuka wandele wasoligwe, walele wana, na kuzichunga goya kae zao giladi mdumuka wao sambiyapate hanhu ha kulonga vihile.

¹⁵ Kwavija vizuka wandele wayagwe wahinduka wesha na kumuwinza Mwenembago.

¹⁶ Ila kamba mtwanzi yoyose yamtogole Kilisto yahawa na vizuka mmulango wake, kolondigwa yawataze mwenyego giladi wanhu wamtogole Kilisto sambiwadonhezwe. Wanhu wamtogole Kilisto wolondigwa wadahe kuwataza vizuka awo wali vizuka wa ikweli.

¹⁷ Wavyele awo wozilongoza goya sang'hano za wanhu wamtogole Kilisto wolondigwa kubokela kitumetume mianza mibili, ng'haning'hani waja wotenda sang'hano ya kuupeta Usenga Unogile na kufundiza.

¹⁸ Kwavija Nyandiko Zing'alile zolonga, "sambiumfunga ng'ombe mulomo kipigiti yahahugusa muhindi mkuubojaga,"* na "Wasang'hana wolondigwa wagweleligwe kitumetume chao."†

¹⁹ Sambiutogole kubokela nhaguso imtagusa m'vyele ila iwe igaligwa na wasindila wabili ama

* **5:18** Mbuli zino zolawa mkitabu cha NG'HUMBUKILA YA TO-LATI 25:4. † **5:18** Mbuli zino zolawa mkitabu cha LUKA 10:7.

wadatu.

²⁰ Waja wogendelela kutenda vilozo wakomhokele haulongozi wa wanhu wose, giladi wavyele wayagwe wadumbe.

²¹ Haulongozi wa Mulungu na Kilisto Yesu na wasenga wa Mulungu wa kuulanga wasag-uligwe, nokulagiza kamba uzigoge ndagizi zino. Mtendele kila munhu ganogile, sambiumnogele munhu ino na kumwihila munhu iyagwe.

²² Sambiutende mbwisa kumwikila munhu makono sama ya kumsang'hanikila Mndewa. Sambiukiigele m'vilozo va wanhu wayagwe. Uiteganye sambiukiinyolodose.

²³ Sambiung'we mazi geiyeka, ila ung'we divai kidogo sama ya inda yako na vitamu viukugula mianza bwando.

²⁴ Vilozo va wanhu wayagwe vokoneka sambisambi, na vowlalongola kuchola kuinthaguso. Ila vilozo va wanhu wayagwe vokoneka hamwande.

²⁵ Na vivija, sang'hano zinogile zokoneka. Na hata sang'hano zija zinogile zileka kukoneka hazidaha kufisika.

6

¹ Nyakadala wose wolondigwa kuwahishimila wandewa zao giladi twaga da Mulungu na mafundizo gake sambigalongigwe vihile.

² Waja wali na wandewa wantogole Kilisto sambiwaleke kuwalagusila hishima, kwavija hewo wao ndugu. Ila wawasang'hanikile hata vinogile ng'hani, kwavija wanhu wopata vinhu bwando kulawa mzisang'hano zao wao wanhu wantogole Kilisto na wanogelwa zao.

Mafundizo ga Uvwizi na Ugoli wa Ikweli

Mbuli zino uzifundize na kuzigangamiza.

³ Munhu yoyose yofundiza mafundizo gayagwe, kogalema mafundizo ganogile ga kumtanga Mulungu, mafundo ga Mndewa wetu Yesu Kilisto,

⁴ munhu hiyo kana matopa na haduhu kinhu choyokitanga. Kana ngelegeza zihile za kusulukila kuibamilila na kuihasanya na wanhu sama ya nhegulo ya mbuli, avo kosongeza migongo, kugomba, kuilonga vihile, kuigelegeza vihile,

⁵ na kuibamilila hagatigati ya wanhu wali na ngelegeza zihile na walibule ikweli mgati yao. Wanhu wano wogelegeza kamba kumtanga Mulungu iyo nzila ya kuwa mgoli.

⁶ Ila kumtanga Mulungu komtenda munhu yawe mgoli ng'hani, ihawa kokwiguta na kija kiyali nacho.

⁷ Kwavija hatwizile na kinhu chochose muu-lumwengu, na hatudaha kulawa na kinhu cho-chose.

⁸ Ila kamba tuhawa na mandia na vivalo, hatu-londigwa kusulukila vinhu viyagwe.

⁹ Ila wanhu waja wolonda kuwa wagoli wog-wila mkugezigwa na kunamata mumtego wa Mwenembago. Wogogigwa na sulukila bwando za ubozi na za kulumiza, azo ziwatenda wanhu wengile mzimbuli zihile na za ubananzi.

¹⁰ Kwavija kuzinogela hela kicho chanduso cha mbuli bwando zihile. Na wanhu wayagwe mku-tamanila hela waileka nhamanila na kukiihoma wenyego na usungu mkulu.

Ndagizi ha Timoteo

¹¹ Ila gweye, munhu wa Mulungu, inege na mbuli zino zose zihile. Iyohe kukala ukazi wa kuwa bule uzenzeleganye, kukala ukazi wa kumnogela Mulungu, kuwa na nhamanila, noge, mwazaganyo, na kuhola moyo.

¹² Gomba ngomba inogile ya nhamanila. Unanahile ugima wa digunge uukemeligwe uutogole kulawa mmoyo haulongozi wa wasindila bwando.

¹³ Haulongozi wa Mulungu, ayo yowagwelela ugima wanhu wose, na haulongozi wa Kilisto Yesu, ayo viyakalile yosindila haulongozi wa Pontio Pilato kaiyalala vinogile, nokulagiza

¹⁴ uzigoge ndagizi zino bila uzenzeleganye ama kuwa na mbuli na munhu mbaka vondayagubuligwe Mndewa wetu Yesu Kilisto,

¹⁵ ayo Mulungu yondayamgale mkipigiti chake mwenyego. Mulungu yamotezwe, yali Mtawala yeiyeka, Mtawala wa watawala wa isi na Mndewa wa wandewa.

¹⁶ Heyo iyo yeiyeka yali na ugima wa digunge, yokala mgati ya mulangaza haudahika kukwenhukilwa, na haduhu munhu yamuwene ama yadahile kumona. Hishima na udaho viwe kumwake mazua gose. Amina.

¹⁷ Walagize waja wali wagoli muulumwengu uno wa sambu kamba sambiwakiitope ama kutamanila vinhu vao, avo vileka kutamanilwa, ila wamtamanile Mulungu, ayo yotugwelela vinhu vose giladi tuvideng'helele.

¹⁸ Walagize watende ganogile, wawe wagoli mkutenda sang'hano zinogile, wawe na moyo unogile, na watogole kuwasangila wanhu wayagwe

vinhu vao.

¹⁹ Mkutenda vino, wokiikila wenyego ngama kamba msingi unogile sama ya kipigiti kikwiza, giladi waunanahile ugima uja uli ugima wa ikweli.

²⁰ Timoteo, imiliza kija chuugweleligwe. Inege na mbamila zilekile kumnogela Mulungu na ngelegeza zihile, mkuhonyela zikemigwa “Ilimu.”

²¹ Wayagwe waileka nhamanila yao mkuzitogola mbuli zino. Ngekewa ya Mulungu iwe hamoja na mweye mose.

Bibilia ya Kizalamo
The Holy Bible in the Kizalamo language of Tansania:
Zaramo: Bibilia ya Kizalamo

copyright © 2023 Pioneer Bible Translators

Language: Kizalamo

Contributor: Pioneer Bible Translators

New Testament is a revision of: Zaramo New Testament: © 2020 The Word for the World International and © 2020 Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025

e0f3dd7e-0d75-5634-98da-5eb2cfec0f20